



Die Flüchtlingssiedlung Tourkouti bei Athen: ein eng ineinandergeschachteltes «Dorf» von primitivsten Wohngelegenheiten.

Die Bilder auf dieser Seite wurden uns von der Schweiz. Europahilfe zur Verfügung gestellt.

Kann die Schweiz Europa helfen?

Können wir Schweizer es uns leisten, auf der Sonnenseite dieser Erde zu leben, ohne jener zu gedenken, die vor dem Nichts stehen? Bestimmt nicht! Andererseits hat die Schweizer Europahilfe in den vergangenen Jahren bewiesen, daß mit verhältnismäßig kleinen Beiträgen wirksam geholfen werden kann. Durch Gewährung zinsloser Darlehen hat sie zahlreichen Flüchtlingsfamilien zu einer neuen Existenz verholfen. Jugendliche Flüchtlinge erhielten mit Beiträgen der Schweizer Europahilfe eine gute berufliche Ausbildung. Heimatlosen wird geholfen, in der Fremde festen Boden unter die Füße und ein Dach über den Kopf zu bekommen.

Die Schwerpunkte der schweizerischen Hilfstätigkeit liegen heute in Italien und in Griechenland. Es wird oft vergessen, daß in Griechenland Krieg und Bürgerkrieg erst 1950 ihr Ende gefunden haben. Krieg und Besetzung allein ließen 350 000 Häuser zerstört zurück. Im Bürgerkrieg haben 700 000 Menschen alles verloren; 28 000 griechische Kinder sind immer noch nicht aus den Oststaaten zurückgekehrt. Die alten und neuen Flüchtlinge in Griechenland, worunter sich 16 000 Fremdsprachige befinden, und Hunderttausende von Rückwanderern leben unter Bedingungen, die oft eher schlimmer als jene der Jahre 1946/48 in Deutschland und Oesterreich sind. Dazu kommt die äußerst deprimierende Lage in den Bergdörfern des Nordens.

Die Schweizer Europahilfe möchte daher einen kräftigen Beitrag an den inneren Wiederaufbau Griechenlands leisten. Die Bauern Nordgriechenlands, die alles verloren haben, müssen wieder arbeiten können. Es sollen deshalb Aufbauhilfefonds errichtet werden, denen die Mittel zur Anschaffung der dringendsten landwirtschaftlichen Geräte, gewerblicher Einrichtungen, Werkzeuge, Haustiere usw. entnommen werden können. Die Schweizer Europahilfe möchte auch künftig Flüchtlingsfamilien Darlehen gewähren und ihnen so den Zugang zu einer geregelten Arbeit öffnen.

Diese Aktionen in Griechenland und in Italien wie auch die Hilfstätigkeit in Oesterreich, Jugoslawien und Berlin sind nur möglich, wenn das Schweizervolk dem großen Hilfswerk wiederum die nötigen Mittel zur Verfügung stellt.



Wieviel Wäsche eine Familie mit drei Kindern braucht, von denen das jüngste ein Jahr, das älteste vierjährig ist — das weiß wohl jeder Schweizer Hausfrau. Aber nicht jede Schweizerin weiß, wie es sich mit dieser Kinderschar und der Großmutter in einem einzigen Raum von wenigen Quadratmetern hausen läßt. Der Fall der Familie Girleg ist um so trauriger, als die Frau vor kurzem ihren Gatten verloren hat.



Afghalaine - Jupes

in diversen Façons und Größen ab **15.-**

MIGROS

In den Migros-Märkten Zürich, Schaffhausen, Basel, Delsberg, Aarau, Baden, Brugg, Zofingen, Bern-Bümpliz, Grenchen, Balsthal, Interlaken, Luzern.

Selten günstig!

Damenbluse

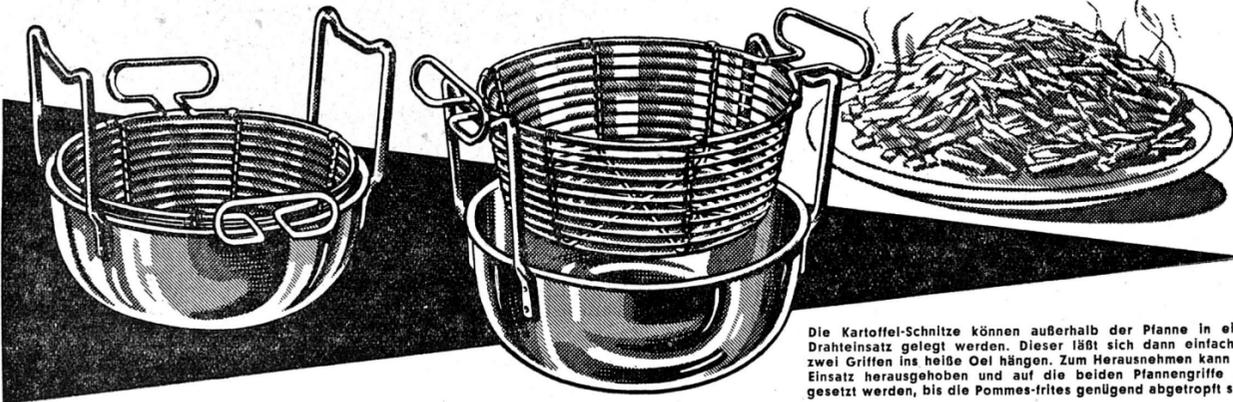
Popeline, gestreift, gefällige Kimono-façon ohne Arm, Kragen zum Offen- und Geschlossen-tragen, in diversen Farben

Größen 38—46 **9.50**
Größen 48—50 **10.50**

Damenbluse

Terylene, feine Querstreifen, Kimono-façon Kurzarm, weiß

Größen 38—46 **19.50**



Ein überaus praktisches Küchengerät!

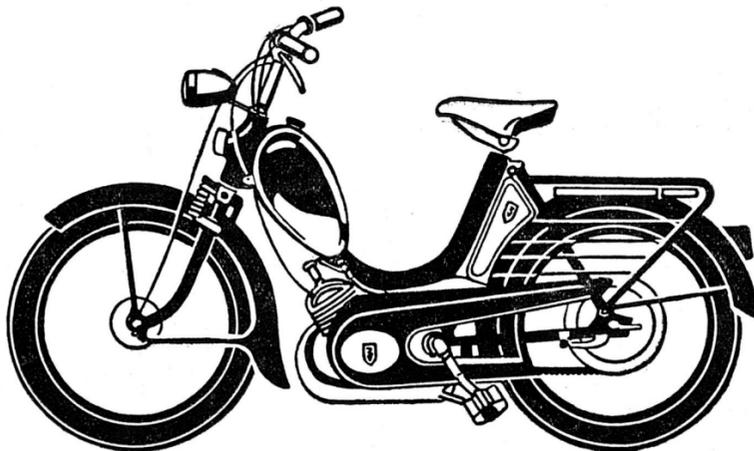
Pommes-frites-Pfanne

für Gas. Aus Stahlblech, oberer Durchmesser 25 cm, komplett mit la **6⁹⁰**
verzinntem Drahteinsatz

MIGROS

In den Migros-Märkten Zürich, Schaffhausen, Basel, Delsberg, Aarau, Baden, Brugg, Zofingen, St. Gallen, Frauenfeld, Arbon, Kreuzlingen, Bern-Bümpliz, Grenchen, Balsthal, Interlaken, Luzern.

So einfach wie ein Velo
So rassic wie ein Motorrad
So leise wie ein Auto
... und so schön wie die Bella*



Gratis erhält jeder Einsender dieses Abschnittes Prospekte und genaue Unterlagen über Kauf- und Zahlungsbedingungen des Zündapp-Combinettes und der Zündapp-Bella.

Name: _____
Adresse: _____

TITAN Stauffacherstraße 45, Zürich 4

Combinette 50 ccm



★ Bella, die Königin der Motorroller

Combinette ist das neue 2-Gang-Moped von Zündapp. Die einfache, sinnvolle Konstruktion erlaubt es auch ungeübten Fahrerinnen ohne Motorkenntnisse, das Combinette zu bedienen. Der elastische, bergfreundige 2-Takt-Motor überwindet praktisch alle Steigungen ohne Trethilfe. Geradezu sensationell ist die Laufruhe (bei Vollgas nur 68 Phm) und das einlich zu schaltende

Planetengetriebe. Pedal-Kickstart, 23-Zoll-Ballonräder, 17-Watt-Lichtanlage, Drehschaltung mit Ganganzeige, kräftige Zentralbremsen. Und alle diese technischen Vorzüge gekrönt mit der sportlich-eleganten Gesamtförm. Preis: 1-Gang Fr. 695.-, 2-Gang Fr. 795.- (Zahlungserleichterungen).

ZÜNDAPP